



**MANUAL DE  
UTILIZARE  
PRESA DE CALCAT  
ELNAPRESS 320**

# REGULI IMPORTANTE DE SECURITATE

Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a folosi Elnapress. Presa de călcat Elnapress este destinată pentru utilizare numai în condiții casnice.

Pentru a reduce riscul de șoc electric, arsuri, incendii sau traumatisme :

- Înainte de a fi transportată, deplasată sau aranjată presa trebuie blocată.
- Nu puneți niciodată aparatul în apă sau un alt lichid.
- Nu folosiți presa dacă a căzut sau are vreo defecțiune. Nu încercați să o reparați sau să o desfaceți. Aparatul trebuie verificat și reparat de către o persoană calificată. Repararea sau reasamblarea incorectă poate provoca unul dintre riscurile menționate mai sus și duce la pierderea garanției.
- Nu folosiți niciodată aparatul dumneavoastră, dacă firul electric sau priza prezintă vreo defecțiune.
- Folosiți aparatul numai la o priza cu împământare. Nu modificați priza livrată cu acest produs. Dacă ea nu corespunde cu priza de perete, instalarea unei prize corespunzătoare trebuie făcută numai de un electrician.
- Dacă este necesară folosirea unui prelungitor, el trebuie neapărat să poată suporta amperajul presei. Un cablu prevăzut pentru un amperaj mai slab se poate supraîncălzi. Utilizați numai un prelungitor electric dotat cu împământare. Asigurați-vă că prelungitorul electric nu poate fi scos accidental din priza sau încălzit.
- Pentru evitarea supraîncălzirii posibile a circuitului electric, nu folosiți pe același circuit un alt aparat electric de înaltă consumație în wași.
- Cablul nu trebuie să atingă vreo suprafață fierbinte.
- Lăsați presa să se răcească de tot înainte de depozitare.
- O atenție deosebită este necesară în cazul folosirii presei în prezența copiilor. Nu lăsați niciodată aparatul conectat sau încă fierbinte fără supraveghere.
- După utilizare, deconectați imediat presa de călcat. Deconectați fără a trage de cablu.
- Consultați rubrica "Întreținere" înainte de a curăța presa. Atingerea talpii presei, când aceasta este încă fierbinte, poate provoca arsuri.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fără o atenă supraveghere.
- A nu se lăsa la îndemana copiilor.

**PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI**

Vă felicităm pentru alegerea presei Elnapress 320! Vă asigurăm: cu Elnapress călcatul rufelor va deveni mai ușor, mai rapid și mai eficient. Elnapress a fost concepută pentru o finisare profesională a hainelor dumneavoastră.

Citiți cu atenție acest manual de folosire pentru a însuși tehnicile, care vă vor ajuta să profitați la maximum de posibilitățile aparatului dumneavoastră. Observați ilustrațiile, pentru a vă asigura de poziția corectă a articolelor pe planșa de călcat și a accesoriilor.

### Securitate

Înainte de a folosi pentru prima dată Elnapress, citiți cu atenție **“REGULI IMPORTANTE DE SECURITATE”**. În conformitate cu recomandările specializate, presa trebuie să fie deconectată de la sursa de alimentare electrică de fiecare dată când am terminat călcatul, când efectuăm operațiunile de întreținere sau de schimbare a pieselor sau accesoriilor.

Vă recomandăm să păstrați ambalajul original, pentru a putea expedia aparatul în cazul necesității unei eventuale reparații.

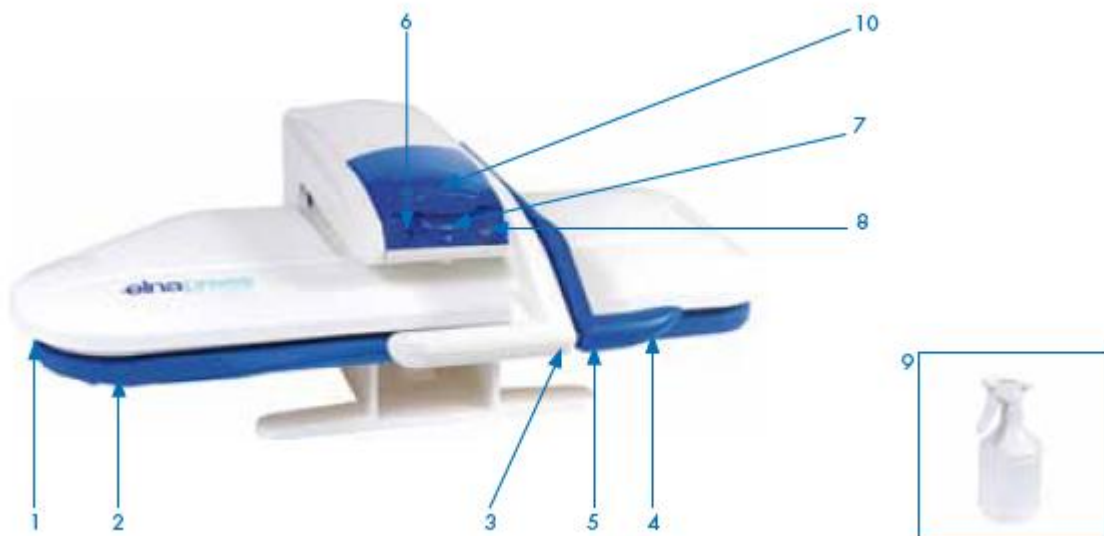
### Generalități

Presa poate prezenta modificări nenotificate. Păstrați acest manual pentru referințele dumneavoastră viitoare. Presa este conformă certificatelor SEMKO și Smark, precum și reglementărilor din labelul CE.

*Vă mulțumim pentru alegerea presei Elnapress.  
Sincere salutări*

## PARTI COMPONENTE

1. Talpa de călcat
2. Planșa de călcat căptușită
3. Mâner fix (pentru a închide și deschide presa)
4. Mâner mobil (pentru aplicarea presiunii de călcat)
5. Inchidere de siguranță (împingeți spre stânga pentru a bloca. Blocati presa pentru a o deplasa.)
6. Tasta ON/OFF
7. Buton de reglare temperatura
8. Termostat
9. Pulverizator
10. Alarmă electronică de securitate



## DESCHIDEREA ȘI ÎNCHIDEREA PRESEI

Glisați închiderea de siguranță înspre dreapta.

Folosiți întodeauna ambele mânere pentru a deschide sau închide presa.

Cu mâna stângă, folosiți mânerul fix pentru a ridica sau a da în jos talpa de călcat. (Astfel veți evita să atingeți talpa fierbinte din neatenție.)

Cu mâna dreaptă dați în jos mânerul mobil pentru a angaja presa și a da presiune călcatului. Ridicați mânerul mobil pentru a elibera planșa de presiune, apoi cu mâna stângă ridicați încet talpa de călcat pentru a deschide presa.

## ALIMENTAREA ELECTRICĂ

Pe placa de caracteristici (situată dedesubtul presei) este indicat voltajul. Verificați ca acesta să corespundă cu voltajul instalației electrice de care vă folosiți.

Conectați cablul electric apăsând până la capăt ștecherul în priză aparatului.

**Notă :** Presa este dotată cu o împământare și trebuie conectată numai la o priză de perete cu împământare. Vezi **IMPORTANTE REGULI DE SECURITATE**.



## CONECTAREA PRESEI ȘI REGLAREA TEMPERATURILOR

Dupa ce ati ridicat capacul presei, este suficient sa apasati butonul ON/OFF pentru a pune în funcțiune mașina. Se vor aprinde LED-urile verde și roșu indicând că Elnapress a început să se încălzească.

Reglata temperatura dorita. Atunci cand se atinge temperatura reglata, LED-ul roșu se va stinge.

Pentru a închide Elnapress, apăsați pe tasta ON/OFF până ce LED-urile verde și roșu se sting complet.

Temperatura nu poate fi reglata atunci cand capacul presei de calcat este inchis.

Dacă presa este conectată și rămâne închisă mai mult de 10 secunde, alarma de securitate este declanșată imediat și curentul electric este întrerupt. Pentru a repune în funcțiune Elnapress este de ajuns să o deschideți.

Dacă presa este pusă în funcțiune și rămâne deschisă fără să fie utilizată timp de mai mult de 15 minute, curentul electric este întrerupt în mod automat. Pentru a repune în funcțiune Elnapress apăsați pe tasta ON/OFF până ce lumina verde se aprinde deasupra reglajului dorit.

## TEMPERATURILE DE CĂLCAT

Articolele ce pot fi călcate sunt de obicei reprezentate prin simboluri corespunzătoare punctelor de pe tabloul de comandă.

- Nailon
- Mătase

- Lână
- Bumbac



### **Pulverizator**

Pulverizatorul va ajuta sa umeziti articolele de imbracaminte, inainte si in timpul utilizarii presei de calcat.

Pulverizatorul pulverizeaza apa pe suprafata care urmeaza sa fie calcata. Atunci cand este inchis capacul presei, apa se transforma in abur si patrunde in material.

Pulverizatorul se umple cu apa de la robinet.

Nota: Nu adaugati amidon sau alte produse parfumate in pulverizator.



### **RECOMANDĂRI**

În general, pentru a presa, se procedează de aceeași manieră ca și pentru călcat. Dacă este necesar, fixați articolul pe planșa de călcat cu ajutorul unor bolduri sau ace. Verificați ca acestea să nu aibă vârful de plastic.

#### **Fără vaporizare**

Stofele sintetice, de nailon, de mătase etc. sunt presate la temperatură joasă fără a le uda.

#### **Cu vaporizare**

Bumbacul, inul și stofele din fibre amestecate (prosoape, cearșafuri, cămăși, tricouri) pot fi presate la temperatură înaltă, folosind abur.

#### **Presarea articolelor de îmbracaminte**

Lână, tricouri, la temperatură medie, utilizând abur.

Pentru a crea abur cu ajutorul pulverizatorului, așezați articolul care trebuie calcat și pulverizați apa. Închideți presa pentru câteva secunde, apoi deschideți-o pentru a elimina excesul de vapori. Închideți presa pentru un călcat definitiv.

### **Decorații**

Articolele decorate cu imprimeuri, perle sau broderii trebuie plasate cu fața spre planșa capitonată sau protejate cu o cuvertură de călcat înainte de a presa.

### **Amidon sau finisări speciale**

Pentru a apreta, vaporizați direct pe articol un strat fin de amidon și presăți ca de obicei. Este mai bine de aplicat mai multe straturi fine, decât de vaporizat prea mult amidon dintr-o dată.

**Notă :** *După ce ați folosit amidon pentru călcat nu uitați să ștergeți talpa mașinii cu o cârpă umedă. Nu umpleți vaporizatorul cu amidon.*

### **Mini presiuni**

Unele stoffe și unele tehnici pot necesita o presiune de călcat de 45 kilograme. Pentru a aplica o mini presiune, apăsați mânerul mobil numai pe jumătate sau chiar mai puțin. Mini presiunile sunt recomandate pentru articolele fine din lână, tricoturi etc.

### **Pernuța de călcat**

Pernuța de călcat se folosește pentru presarea locurilor dificile precum pliurile, cusăturile complicate etc. Îmbrăcați pernuța de călcat pe una din extremitățile planșei mici sau direct pe planșa de călcat.

### **Nasturi, fermoare, bolduri**

Nasturii obișnuți se afundă în buretele planșei fără a risca să fie deteriorați. Nu folosiți temperaturi prea înalte susceptibile de a topi piesele sintetice. În caz de îndoială, plasați piesa respectivă către planșa capitonată.

### **Regulile de aur ale călcatului:**

- 1) Obișnuți-vă să așezați corect articolele în spațiul destul de larg situat după planșa de călcat.
- 2) Articolul trebuie tras întodeauna înspre dvs. pe măsură ce este călcat.

Positionați articolele pe presa de calcat având grija să nu atingeți talpa fierbinte.

Închideți presa.

Lăsați să acționeze câteva secunde.

Dacă presa este închisă timp de mai mult de 10 secunde, alarma electronică este declanșată în mod automat și alimentarea curentului electric este întreruptă. Pentru a repune în funcțiune Elnapress este de ajuns să o deschideți.

**Notă :** *Se poate utiliza o temperatură mai înaltă pentru călcatul rufelor ce necesită o temperatură medie. Pentru aceasta este de ajuns să reduceți timpul de presare.*

### **DEPOZITAREA PRESEI DE CALCAT**

Deconectați presa apăsând ON/OFF până ce luminile verde și roșie se sting complet. Scoateți ștecherile cablului din priza mașinii și din priza de perete. În timp ce mașina este încă fierbinte închideți și deschideți presa de câteva ori pentru a usca planșa de călcat.

**Notă :** *Nu închideți și nu blocați Elnapress înainte de racirea ei completa.*

Curățați talpa de fiecare dată când este necesar. Buretele și husa planșei trebuie înlocuite dacă sunt uzate. (Consultați rubrica Întreținere.)

### **TRANSPORT**

Închideți și blocați întodeauna presa înainte de a o deplasa. Apucați de mânerul fix pentru a o transporta.



## ÎNTREȚINERE

### Buretele de căptușeală și husa

După o folosire intensă a presei de călcat, buretele de căptușeală se aplatizează și rezultatele nu mai sunt aceleași ca la început.

Dacă observați o scădere a calității călcatului și buretele începe să depășească marginile planșei, acesta trebuie înlocuit.

Husele sunt lavabile în apă caldă (60° C, a nu se spela cu rufe albe). Ele trebuie schimbate dacă sunt uzate.

### Curățarea tălpii de călcat

Din când în când, este necesar de a curăța talpa de călcat pentru a șterge reziduurile de apret, de produse de curățare, fibre, etc.

Curățați talpa încă fierbinte.

Procedați prin una din metodele următoare:

- Ștergeți suprafața cu o cârpă care nu este pufoasă.
- Puteți de asemenea, folosi un produs pentru fierul de călcat. Urmați instrucțiunile date de fabricant.

Nu folosiți niciodată produse decapante bazice (pentru curățarea cuptorului electric, de exemplu). Nu folosiți niciodată produse de curățat abrazive sau un burete metalic.

După curățare, puteți crea o peliculă protectoare, aplicând pe talpa încă fierbinte un strat foarte fin de lichid de protecție cu ajutorul unei cârpe netede. Lăsați presa deschisă timp de 20 de minute, apoi reglați temperatura la maximum. După aceea, deconectați presa și lăsați-o să se răcească înainte de a o închide.



## DATE TEHNICE

Puterea electrica: 1000 watt / 230V  
1000 watt / 120V  
Voltaj: 100V, 120V sau 220-240V  
Dimensiuni ale planșei de calcat: 62 x 25cm (24 ¾ x 10in)  
Nivelul de călcat deasupra mesei: 10cm (4in)  
Dimensiuni totale: 65cm x 54½cm x 21½cm.(26 x 21¾ x 8½ in)  
Masa:12kg  
Presiunea de calcat: 33,4 g/cm<sup>2</sup>  
Presiunea totala aproximativa: 45 kg

Utilizați pulverizatorul pentru toate tipurile de călcat, dacă este necesar. Pentru articolele din bumbac este recomandat de a stropi cu apă întodeauna înainte de a da talpa de călcat în jos. Nu folosiți pulverizatorul pentru aplicarea imprimeurilor sau pentru stofele speciale.

## CALCATUL DE BAZA



### Șervețele

Datorită suprafeței mari ale planșei, puteți călca mai multe articole în același timp.



### Fețe de masă

Pliăți în două sau în trei lungimea stofei și așezați articolul pe planșa de călcat.



Pliăți fața de masă în acordeon pe lungimea planșei de călcat pentru a o putea plasa în spațiul de după planșă.



Trageți fața de masă înspre dvs. Presați.



Continuați să trageți fața de masă înspre dvs până ce toată fața de masă este calcată.





Pliatiți fața de masă pe planșa de calcat. Închideți presa cu o mini presiune. Fața de masă este gata pentru a fi aranjată la locul ei.



În același fel se procedează pentru majoritatea pieselor mari cum sunt cearșafurile, fețele de pernă, șervețelele de masă, prosoapele etc.



### **Pantaloni**

**Betelie :** planșa de călcat

Puneți partea de sus a pantalonilor pe planșa de călcat și stropiți cu vaporizatorul.



**Betelie :** perna

Așezați pantalonii pe planșa de calcat. Aranjați pliurile. Presati. Folositi o presiune mica. Rotiti pentru a calca toata betelia.



**Betelie:** planșa de calcat.

Folositi pernuța pentru a avansa în jurul taliei și pentru a-i reda forma.



**Buzunare :** planșa mică

Îmbrăcați buzunarul pe planșa mică. Presați.



**Între picioare :** planșa de călcat

Așezați partea interioară dintre picioare pe planșa de călcat, pe față, în așa fel încât să corespundă tăieturii oblice a planșei. Presați.



### **Cracii pantalonilor** : planșa de călcat

Așezați partea de sus a cracului de pantalon pe jumătate de planșă, astfel încât pliul (dunga) să fie plasat spre interior. Presați.

Așezați partea de jos a cracului de pantalon pe jumătate de planșă, lăsând tivitura (sau îndoitura) de jos să depășească marginea planșei. Presați.



Procedați în același fel pentru a călca pliul (dunga) din urmă. Pentru a calca pantaloni fara dunga, faceti referire la "Jeans". **Tivitura** : plasați ambele tivituri pe planșă și efectuați o mini presiune. **Nota:** Pentru a presa pantaloni fără pliu (fără dungă).

## **Camasi**

**Umeri:** Aranjați umerii pe placa pentru calcat. Presati.



### **Manșete** : planșa mică

Așezați manșetele și fantele în jurul marginilor planșei mici având grijă de pliuri. Presați. Faceți astfel turul manșetelor în întregime.



### **Mâneci** : planșa de călcat

Puneți cămașa la stânga presei cu gulerul spre sine. Așezați prima mânecă pe planșa de călcat astfel încât cusătura dintre mânecă și restul cămășii să coincidă curbei planșei de călcat (a doua mânecă este întinsă dinaintea presei, nu pe planșa de călcat). Presați. Luați prima mânecă de pe planșă și plasați-o pe a doua în același fel. Presați.



**Corpul cămășii :** planșa de călcat

Puneți mânecile una peste alta și pliați cămașa in două. Intindeți mânecile pe planșa de călcat trăgându-le în urmă, la dreapta. Avansați mai întâi partea din față a cămășii cu nasturii până la marginea planșei. Cu mâna dreaptă țineți gulerul astfel încât răscroiala gulerului să rămână plată pe planșa de călcat. Presați. Dați drumul la guler numai după ce ați închis presa.



Avansați cămașa inspre dvs. până ce terminați de a o călca.



**Gulerul :** planșa de calcat

Puneți gulerul pe planșa de calcat. Pulverizati. Presați.



**Partea de jos a cămășii :** planșa de calcat

Incheiați nasturii de la camașă și plasați partea de jos a cămășii, bine întinsă, pe planșa de călcat. Presați.



Puneți cămașa pe un cuier; dacă preferați să o pliați e mai bine să așteptați să se răcească, apoi să o pliați pe planșa de călcat.



**Notă :** Pentru toate rețușurile folosiți planșa mică.

Această procedură se aplică de asemenea pentru toate hainele ajustate precum bluzele, jachetele, vestele etc.

### Tricourile

În general, tricourile sunt presate întinse pe planșa de călcat. Conform modelului tricoului, începeți cu presatul mâneșilor. Contrar fierului de călcat, presa permite evitarea pliurilor false în cazul materialelor elastice. Pentru tricourile cu aplicații plastificate sau strasuri, poziționați tricoul cu aceste aplicații pe planșa pentru călcat, după care presati.



### Retusuri

#### Fuste plisate

**Pliuri :** planșa de călcat

Așezați fusta pe planșă. Neteziți pliurile. Presați. Dacă este necesar, pliurile pot fi fixate de planșă cu ajutorul unor ace de siguranță. Nu folosiți ace cu vârf de plastic.



#### Jacheta

Pentru a rețuși o jacheta sau un costum, urmați aceeași procedură ca și în cazul cămășilor.

**Mâneșii fără pliuri :** planșa mică

Îmbrăcați mâneșii pe planșa mică. Neteziți cusătura ca aceasta să fie bine întinsă. Presați.



**Rever :** planșa de călcat

Așezați reverul pe planșă pe diagonală și neteziți. Presați. Pentru reverele mici folosiți planșa mică.

**Notă :** Efectuați o mini presiune pentru a elimina pliurile puțin pronunțate. Folosiți pernuța pentru a călca părțile greu accesibile precum umerii. Datorită presei de călcat, materialul nu capătă un luciu nedorit.



**Hăinuțe pentru copii :** volănașele rochițelor pentru fete, bluzițe fără încrețituri.



**Cravate:** Pozitionati cravata de-a lungul plansei de calcat si aplicati o presiune usoara.

**Panglici / cordoane:** există două metode de a călca. Prin așezarea orizontală pe planșă și presarea pe toată lungimea sau prin punerea perpendiculară pe planșa mică și tragerea încetșor înspre dvs după ce presa a fost închisă.



**Pantaloni scurți :** rotiți un crac apoi celălalt în jurul planșei mici și presați.



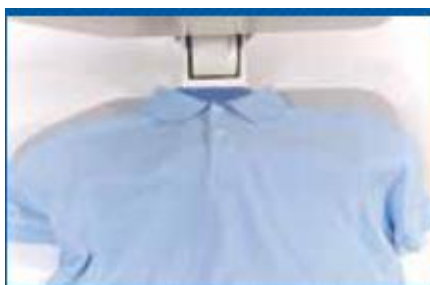
**Tricouri POLO:** procedati la fel ca in imagine.



## Accesorii Elnapress

### Pernuța

**Tricouri POLO:** Întindeți bine haina pe planșa de calcat. Introduceți pernuța sub cusătura deschiderii. Presați.



Folosiți în același timp pernuța și planșa mică pentru călcatul croielilor delicate sau greu accesibile.



**Notă :** *Este de ajuns, în asemenea cazuri, efectuarea unei mini presiuni.*

Pentru a retușa sau călca colțurile dificile vă puteți folosi de pernuță, pe care o deplasați direct pe talpa fierbinte.



## Tehnici special

### Jeans / Denim

Pentru a presa pantaloni fără dungă, îndoiiți cracul pantalonilor după cusătură și întindeți bine cracul pe planșă, astfel încât, cealaltă parte a cracului să depășească marginea planșei. Procedați în același fel pentru cealaltă cusătură. Presați partea de sus a pantalonilor și buzunarele în mod identic.



### Catifea

Așezați materialul cu fața spre planșa de călcat. Efectuați o mini presiune pentru a nu aplatiza materialul. (Puteți de asemenea folosi o cuvertură de călcat umezită.)



### Tricoturi delicate

După dimensiunea lor, majoritatea hainelor pot fi întinse pe planșa de călcat. Dacă haina are umeri, folosiți aceeași procedură ca pentru cămăși sau jachete.



**Notă :** efectuați o mini presiune în cazul tricotelor delicate sau făcute de mână. Folosiți planșa mică pentru a evita formarea pliurilor nedorite.

### Broderii

Presăți mai întâi partea brodată așezând-o cu fața spre planșa de călcat. Aplicați o presiune completă. Presa de călcat nu aplatizează broderiile.



### Materiale elastice

**Betelie:** Pozitionati betelia în jurul planșei și trageți cu mâna stângă pentru a o întinde cât mai bine înainte de a presa.



**Cearșaf-husa:** Plasati colțul husei pe marginea rotunjită a planșei. Cu mâna dreaptă trageți husa pentru a o îndrepta. Presăți. Procedați astfel cu toate patru colțuri.



Puneți colțurile unul în altul. Presați marginile între colțuri avansând marginile de la stânga spre dreapta. Presați restul husei ca pe o cuvertură.



## Aplicatii

### Aplicarea petecelor termocolante

Măsurați partea ce trebuie peticită. Tăiați un petec mai mare decât aceasta. Așezați petecul pe haină. Consultați fișa fabricantului pentru a verifica timpul de expunere la temperatură.



### Căptușeala

Tăiați căptușeala, fără rezervă de cusătură și tăiați colțurile. Puneți căptușeala cu partea adezivă spre materialul pus pe dos. Consultați fișa fabricantului pentru a verifica timpul de expunere la temperatură. Presați folosind o cuvertură de călcat umezită.



### Aplicarea perlelor și transferurilor

Respectați timpul de expunere la temperatură, dat de fabricant. Dacă acesta depășește 10 secunde, deschideți presa îndată ce alarma de securitate s-a declanșat. Apoi închideți presa pentru un nou ciclu de 10 secunde.

